



HB-01



HB-01S



HB-02S



HB-08

MODEL: HB-01, HB-01S, HB-02S, HB-08

SK TYČOVÝ BLENDER

PREKLAD ORIGINALNEHO NÁVODU

Návod na použitie

- Tento návod na použitie platí pre toto zariadenie. Obsahuje dôležité informácie pre začatie používania a zaobchádzania s výrobkom.
- Skôr ako začnete zariadenie používať, prečítajte si pozorne a celý návod na použitie, zvlášť potom bezpečnostné pokyny. Nedodržanie tohto návodu na použitie môže viesť k vážnym zraneniam alebo poškodeniu zariadenia.
- Návod na použitie vychádza z noriem a predpisov platných v Európskej únii.
- V zahraničí by ste tiež mali dodržiavať predpisy a zákony danej krajiny.
- Návod na použitie uschovajte pre neskoršie použitie. Ak zariadenie odovzdáte tretej osobe, odovzdajte jej aj návod na použitie.

Vysvetlenie znakov

V návode na použitie alebo na zariadení sa používajú nasledujúce symboly a výstražné slová:



POZOR!

Tento výstražný symbol/slovo znamená nebezpečenstvo so stredným stupňom rizika, ktoré, ak sa mu nevyhnete, môže viesť k vecným škodám, vážnym zraneniam alebo smrti.



POZNÁMKA!

Symbol poskytuje užitočné dodatočné informácie o používaní zariadenia.



VAROVANIE!

Výrobca neručí za škody vzniknuté nesprávnym používaním zariadenia, nesprávnou údržbou a zásahmi do zariadenia za účelom výmeny alebo úpravy jeho častí. Práce na zariadení smie vykonávať iba výrobcom autorizovaný servisný technik.

Nedodržanie pokynov a varovaní uvedených v návode môže mať za následok úraz elektrickým prúdom, požiar a/alebo dokonca vážne zranenia.

V prípade použitia zariadenia, kde jeho kovové časti môžu prísť do kontaktu so skrytými elektrickými vodičmi alebo s vlastným elektrickým káblom (ak je inštalovaný), vždy držte zariadenie za plastovú izolovanú rukoväť.

ÚČEL POUŽITIA

Zariadenie je domáci spotrebič a nie je určené pre komerčné alebo remeselné činnosti. Zariadenie je určené výhradne pre pyré, mixovanie, mutovanie, šľahanie a mletie malého množstva potravín. Tento návod si starostlivo uschovajte a v prípade potreby ho odovzdajte ďalšiemu užívateľovi.

Zariadenie je určené na použitie v domácnostiach a podobných prostrediach, ako sú:

- v obchodoch, kanceláriách a ďalších pracovných priestoroch,
- v poľnohospodárskych prevádzkach,
- hostí v hoteloch, motelloch a ďalších prostrediach, ktoré ponúkajú ubytovanie,
- ubytovanie, ktoré ponúka nocľah s raňajkami.

Než začnete zariadenie používať, je dôležité, aby ste si prečítali a riadili sa pokynmi, ktoré by ste mali mať po ruke aj pre neskoršie použitie. Venujte zvláštnu pozornosť kapitole „Vaša bezpečnosť“.

PRE VAŠU BEZPEČNOSŤ

- Zariadenie vrátane kábla nesmú používať, hrať sa s ním ani ho udržiavať deti mladšie ako 8 rokov alebo nemohúce osoby, ktoré nie sú pod dozorom. Nikdy nenechávajte prístroj bez dozoru.
- Zariadenie nesmú používať deti vo veku od 0 do 8 rokov. Zariadenia môžu používať deti staršie ako 8 rokov, ak sú pod neustálym dohľadom. Zariadenie môžu používať osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatočnými skúsenosťami a znalosťami, ak sú pri používaní pod dohľadom osoby zodpovednej za ich bezpečnosť alebo ak dostali pokyny pre bezpečné používanie a rozumejú súvisiacim nebezpečenstvám.
- Zariadenie môžu používať deti staršie ako 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo osoby s príliš malými skúsenosťami a znalosťami, ak sú pod dohľadom osoby zodpovednej za ich bezpečnosť, ak dostali pokyny pre bezpečné používanie a ak rozumejú súvisiacim rizikám.
- Zariadenie a jeho prepojovací kábel nesmú byť v dosahu detí mladších ako 8 rokov.
- Zariadenie nie je určené na používanie s externým časovačom alebo samostatným diaľkovým ovládačom.
- So zariadením je možné použiť iba vhodný konektor.

- Čistenie a údržbu zariadenia nesmú vykonávať deti, pokiaľ nie sú staršie ako 8 rokov a sú pod dozorom.
- Aby ste predišli úrazu elektrickým prúdom, neponárajte zariadenie, napájací kábel ani zástrčku do vody alebo inej tekutiny
- Zariadenie nesmú používať deti alebo telesne nespôsobilé osoby bez dozoru. Nikdy nenechávajte zariadenie bez dozoru.
- Deti musia byť pod dozorom, aby sa so zariadením nehrali.
- Pred čistením alebo pokiaľ prístroj nepoužívate, vypnite ho a vytiahnite zástrčku zo zásuvky. Pre odpojenie uchopte zástrčku a vytiahnite ju zo zásuvky. Nikdy neťahajte za napájací kábel. Nikdy neprenášajte zariadenie držaním za napájací kábel.
- Zariadenie nepoužívajte, ak je poškodený napájací kábel alebo zástrčka, alebo ak došlo k akémukoľvek inému poškodeniu.
- Nenechávajte napájací kábel visieť cez okraj stola alebo pracovnej dosky alebo sa dotýkať horúcich povrchov. Neumiestňujte zariadenie do blízkosti plynových horákov, elektrických ohrievačov alebo pecí.
- Položte zariadenie na rovný povrch. Neumiestňujte zariadenie na dosky alebo nerovné povrchy.
- Nepokúšajte sa zariadenie opravovať ani rozoberať. Na zariadení nie sú žiadne diely, ktoré by ste si mohli sami vymeniť. Pre opravu kontaktujte autorizovaného servisného technika.
- Zariadenie skladujte v uzavretom a suchom priestore, mimo dosahu detí.
- Nečistite zariadenie hrubými materiálmi.
- Nepoužívajte zariadenie na iné účely, než ktoré sú popísané v tomto návode.

VAROVANIE

Zariadenie nie je určené na používanie s externým časovačom alebo samostatným diaľkovým ovládačom.

Ak je napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca, jeho servisný zástupca alebo podobne kvalifikovaná osoba, aby sa predišlo akémukoľvek potenciálnemu riziku. Toto zariadenie je určené na pripojenie do štandardnej elektrickej zásuvky. Zariadenie nie je určené pre priemyselné alebo komerčné použitie.

Zvláštne bezpečnostné upozornenia

- Zariadenie nie je určené na ovládanie externým zariadením alebo samostatným diaľkovým ovládačom.
- Zariadenie nepoužívajte vonku.
- Nedotýkajte sa pohyblivých častí.
- Nenechávajte zariadenie zapojené do elektrického výstupu.
- Nevyberajte nádobu ani nevymieňajte nástavce bez predchádzajúceho vypnutia spotrebiča alebo keď je spotrebič ešte v prevádzke.
- Nedotýkajte sa nožov. Ak sa čepele zaseknú, odpojte napájací kábel z elektrickej zásuvky a pomocou kuchynského nástroja (napr. rukoväťou špachtle) odstráňte prísady, ktoré čepeľ blokujú.

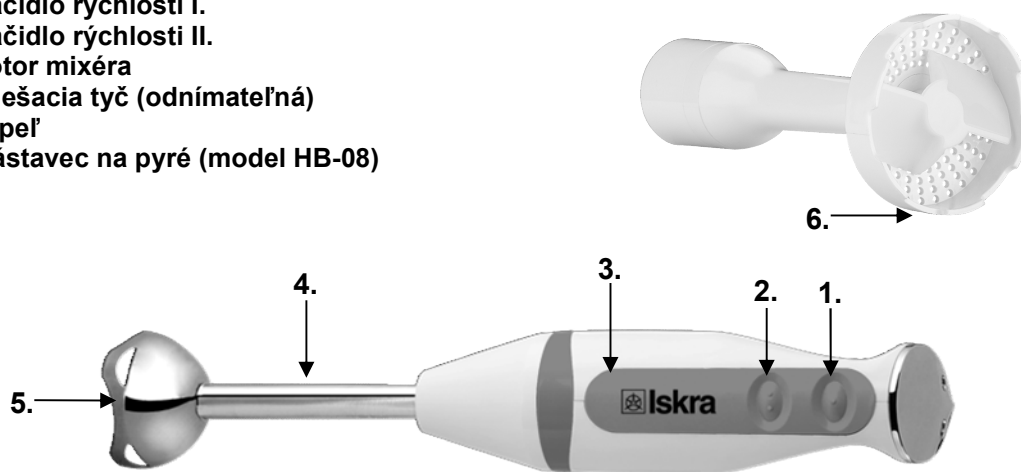
PRED PRVÝM POUŽITÍM

Pred prvým použitím dôkladne očistite všetky časti zariadenia, ktoré prichádzajú do styku s potravinami.

- Vyberte zariadenie z obalu a odstráňte všetok obalový materiál.
- Umyte všetky diely zariadenia. Pozri kapitolu " Čistenie ".
- Pred prvým použitím si prečítajte návod na použitie.

POPIS DIELOV

1. Tlačidlo rýchlosti I.
2. Tlačidlo rýchlosti II.
3. Motor mixéra
4. Miešacia tyč (odnímateľná)
5. Čepeľ
6. Nástavec na pyrė (model HB-08)



POUŽITIE

- S tyčovým mixérom môžete mixovať detskú výživu, polievky, omáčky, mliečne nápoje a majonézy.
- Keď je jedlo, ktoré chcete rozmixovať, veľmi husté, zaistíte každých 50 sekúnd mixovania 4-minútovú prestávku, aby ste zabránili prehriatiu motora mixéra.
- Počkajte, kým horúce potraviny vychladnú, kým ich rozmixujete tyčovým mixérom.

Nástavec na pyrė (model HB-08)

- Mixér môžete použiť na prípravu všetkých druhov pyrė.
- Jedlo musí byť vždy dobre uvarené, inak môžete poškodiť mixér.
- Prístroje nepoužívajte nadstavce nepretržite dlhšie ako 30 sekúnd. Pred pokračovaním v spracovaní počkajte aspoň 5 minút, kým zariadenie nevychladne na izbovú teplotu.

Miešanie v hrnci na varenie

Najprv odoberte hrniec zo sporáka a počkajte, až hrniec vychladne. Miešanie horúcich surovín môže prístroj prehriať.

1. Pripojte mixovaciu tyč (4) k motorovej jednotke (3). Otočte mixovaciu tyč tak, aby zapadla na miesto.
 2. Zapojte napájací kábel do elektrickej zásuvky. Aby ste zabránili rozstrekovaniu jedla po kuchyni, vložte najprv do hrnca mixovaciu tyč (4) a potom ju zapnite.
 3. Jednou rukou držte rukoväť hrnca a druhou rukou zariadenie. Stlačením jedného z tlačidiel rýchlosti zvolíte správnu rýchlosť pre mixovanie pokrmu. Použite rýchlosti I. (1) **pre pomalé mixovanie**, tlačidlo rýchlosti II. (2) **pre rýchle mixovanie**.
 4. Po použití odpojte zariadenie z elektrickej zásuvky. Po každom použití zariadenie rozoberte a vyčistite.
- Nikdy neponárajte zariadenie tak, aby sa motorová jednotka dostala do kontaktu s vodou alebo inými kvapalinami.
 - Pokiaľ sa zariadenie zablokuje, pred odstránením prekážky ho odpojte z elektrickej zásuvky.

Skladovanie

Omotajte napájací kábel okolo hnacej časti mixéra a uložte mixér na bezpečnom mieste mimo dosahu detí.

ČISTENIE

- Pred každým čistením odpojte zariadenie od elektrickej siete.
- Nedotýkajte sa ostrých častí zariadenia.
- Pri príprave jedla pre dojčatá, starých alebo slabých ľudí zaistite, aby boli všetky časti zariadenia dokonale čisté.
- Niektoré potraviny, ako je mrkva, môžu zanechať farbu na plastových častiach zariadenia. Plast očistite handričkou namočenou v octe.

Upozornenie: Nikdy neponárajte zariadenie ani napájací kábel do vody.

Čistenie motorovej jednotky

- Motorovú jednotku čistite vlhkou handričkou a utrite suchou handričkou.
- Nikdy neponárajte motorovú jednotku do vody alebo inej kvapaliny.

Čistenie mixovacej tyče

- Vyčistite miešaciu tyč v mydlovej vode a osušte ju. Môžete ju čistiť aj v umývačke riadu.

SERVIS

Pre akýkoľvek servis počas záručnej doby alebo po nej sa obráťte na autorizované servisné stredisko, ktoré vám radi pomôže. Pokiaľ máte poškodený napájací kábel, odporúčame vám z bezpečnostných dôvodov kontaktovať autorizovaný servis, kde vám ho vymení.

Pred odovzdaním zariadenia do servisu je nutné ho očistiť od všetkých nečistôt a v pôvodnom obale.

POZNÁMKA

1. Na výber sú dve rôzne prevádzkové rýchlosti (model: SW-288).
2. Nepoužívajte zariadenie nepretržite dlhšie ako 1 minútu. Vypnite zariadenie a pred ďalším použitím nechajte zariadenie 15 minút vychladnúť.
3. Pred ponechaním zariadenia bez dozoru, pred jeho montážou, demontážou alebo čistením odpojte zariadenie od elektrickej siete.
4. Tento spotrebič nie je určený na to, aby ho používali osoby (vrátane detí mladších ako 8 rokov) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a znalostí, pokiaľ neboli pod dohľadom alebo neboli poučené o používaní spotrebiča osobou zodpovednou za ich bezpečnosť. Pred výmenou príslušenstva vypnite zariadenie a odpojte zástrčku zo siete.

TECHNICKÉ DÁTA

Model:	Moc:	Napätie:
HB-01	200 W (max.)	220-240V ~ 50/60Hz
HB-01S	200 W (max.)	220-240V ~ 50/60Hz
HB-02S	400 W (max.)	220-240V ~ 50/60Hz
HB-08	400 W (max.)	220-240V ~ 50/60Hz
Spotreba energie pri vypnutom zariadení: 0 W		

PREHLÁSENIE O ZÁRUKU

Firma MarexTrade s. r. o., K Šeberáku 180/1, Praha 4 – Kunratice, Česká Republika týmto prehlásením o záruke uvádza, že:

- Zaručuje kvalitnú a bezchybnú prevádzku predmetných výrobkov v záručnej dobe, ktorá začína dodaním produktu spotrebiteľovi.
- Výrobok bude počas záručnej doby bezchybne fungovať, pokiaľ bude používaný v súlade s jeho účelom a návodom na použitie.
- Na žiadosť zákazníka, ak bude samozrejme podaná v záručnej dobe, sa postará o odstránenie závad a prípadných nedostatkov na výrobku na vlastné náklady, najneskôr do 30 dní odo dňa oznámenia závady. Túto lehotu je možné predĺžiť maximálne o 15 dní, pokiaľ bol predmetný výrobok už v minulosti opravovaný. Pokiaľ nebude výrobok opravený v uvedenej lehote, bude vymenený za identický, nový a bezchybný výrobok. Záručnú dobu predĺži o dobu opravy. Na vymenený tovar alebo na výmenu podstatnej časti tovaru za novú vystaví zákazníkovi nový záručný list.
- Poskytuje servis, údržbu, náhradné diely a príslušenstvo po dobu ďalších 3 rokov od uplynutia záručnej doby.
- Záruka platí na území Českej a Slovenskej republiky.

ZÁRUČNÁ DOBA

Užitkové vlastnosti, prípadne bezchybná prevádzka výrobku sú garantované v záručnej dobe 24 mesiacov, ktorá začína plynúť dňom dodania výrobku spotrebiteľovi. V prípade použitia výrobku pre profesionálne alebo zárobkové účely, alebo pre účely nad rámec bežného použitia v domácnosti, alebo pokiaľ je produkt používaný osobou, ktorá nie je v súlade s platnými právnymi predpismi definovaná ako spotrebiteľ, je záručná doba 12 mesiacov. Všetky akumulátory / batérie majú záručnú dobu 12 mesiacov. Za stratený záručný list neručíme. Pokiaľ sa na výrobku nepreukáže reklamovaná vada, sme oprávnení účtovať vzniknuté diagnostické náklady.

UPOZORNENIE: Záruka nekráti práva spotrebiteľa vyplývajúce zo zodpovednosti predávajúceho za vady výrobkov.

ZÁRUČNÉ PODMIENKY SU

- v prípade reklamácie je nutné predložiť vyplnený záručný list, originál nákupnej faktúry (alebo kópiu oboch);
- že výrobok nie je mechanicky poškodený;
- že s výrobkom nebolo manipulované neoprávnenou osobou;
- že zákazník (užívateľ) jednal a používal produkt v súlade s priloženým návodom;
- počas záručnej doby je autorizovaným servisným strediskom iba servis firmy MarexTrade s. r. o.;
- že záručné štítky a plomby nie sú poškodené alebo odstránené.

UKONČENIE ZÁRUKY

Záručný servis sa nevzťahuje na diely podliehajúce opotrebeniu (žiarovky, vykurovacie telesá, vlákna, kefy elektromotora, opotrebené ozubené kolesá).

Záruka sa ďalej nevzťahuje na vady vzniknuté pri preprave a manipulácii po dodaní zákazníkovi, v dôsledku nesprávneho nastavenia, mechanickej vady (fyzické rozbitie), vady v dôsledku neodborného a nedbalého zaobchádzania s výrobkom, pri akomkoľvek neoprávnenom zásahu, pokiaľ k závade došlo v dôsledku použitia nevhodného spotrebného materiálu, alebo kvapalín, pokiaľ boli do výrobku inštalované neoriginálne diely, v dôsledku nadmerného napätia, vyššej moci, úderu blesku, vytečenia batérie, čistenia výrobku alebo jeho častí a vniknutia kvapaliny do produktu.

Pred odovzdaním výrobku do servisu je nutné ho očistiť od všetkých nečistôt. V opačnom prípade vám budeme nútení účtovať náklady na očistenie výrobku podľa cenníku distribútora.

V prípade nesprávneho použitia, neprimeraného použitia sily a zásahov, ktoré neboli vykonané autorizovaným servisným strediskom, záruka zaniká. Táto záruka neobmedzuje vaše zákonné práva.

Manipulácia so starým elektrickým a elektronickým zariadením:

(platné v Európskej únii a ďalších európskych krajinách so samostatným systémom nakadania s odpadmi).



Tento symbol na produkte, na jeho obale alebo v sprievodných dokumentoch znamená, že s produktom nesmie byť zaobchádzané ako s domovým odpadom. Musíte ho zlikvidovať na príslušnom zbernom mieste pre recykláciu elektrických a elektronických zariadení. Recyklácia tohto produktu pomôže zachovať prírodné zdroje a pomôže zabrániť negatívnym dopadom na životné prostredie a ľudské zdravie. Likvidácia produktu musí byť vykonaná v súlade s platnými

predpismi pre likvidáciu odpadu. Pre podrobnejšie informácie o manipulácii a vrátení tohto výrobku kontaktujte prosím miestny mestský úrad, službu pre likvidáciu domového odpadu alebo obchod, kde ste výrobok zakúpili. Odpadové elektrozariadenia je možné tiež bezplatne odovzdať distribútorovi priamo pri dodaní nového elektrozariadenia. V súlade so smernicou 2012/19/EU a smernicou 2006/66/ES o chybných alebo opotrebovaných akumulátoroch/batériách, musia byť predmetné výrobky zhromažďované oddelene a recyklované spôsobom šetrným k životnému prostrediu.

Všetky práva vyhradené.

ZÁRUKA



AUTORIZOVANÝ
SERVIS



MarexTrade s. r. o.
K Šeberáku 180/1, Praha
4 – Kunratice
Česká republika



+420 724 892 995
servis@marextrade.cz

Informácie o zákazníkovi

Meno a priezvisko

Titul

Email

Telefón

Dátum dodania výrobku / dátum začiatku záručnej doby

Informácie o výrobku

Typ výrobku / Názov

Typ a model

Sériové číslo

Výrobca

Pečiatka a podpis distribútora